

Distr.
GENERAL

A/48/311
30 August 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 61 предварительной
повестки дня*

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
II. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ПОДПИСАНИЕМ И РАТИФИКАЦИЕЙ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ И ПРИМЕНЕНИЯ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ И О ЕГО УНИЧТОЖЕНИИ		

3

* A/48/150 и Corr.1.

A/48/311
Russian
Page 2

93-47739.R 070993 100993

/...

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок седьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 47/39 от 30 ноября 1992 года, озаглавленную "Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении", которая, в частности, гласит:

"Генеральная Ассамблея,

...

приветствуя приглашение президента Французской Республики, касающееся участия в церемонии подписания Конвенции в Париже 13 января 1993 года,

1. дает высокую оценку Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, содержащейся в докладе Конференции по разоружению;

2. просит Генерального секретаря как депозитария Конвенции открыть ее для подписания в Париже 13 января 1993 года;

3. призывает все государства подписать Конвенцию, а затем на основе своих соответствующих конституционных процедур как можно скорее стать ее участниками, тем самым способствуя ее скорейшему вступлению в силу и скорейшему обеспечению всеобщего присоединения к ней;

4. призывает также все государства обеспечивать эффективное осуществление этого беспрецедентного, глобального, всеобъемлющего и поддающегося контролю многостороннего соглашения по разоружению, тем самым добиваясь укрепления многосторонности на основе сотрудничества в качестве фундамента международного мира и безопасности;

5. просит также Генерального секретаря предоставить такие услуги, которые могут быть испрошены государствами, подписавшими Конвенцию, для обеспечения начала работы Подготовительной комиссии Организации по запрещению химического оружия;

6. просит далее Генерального секретаря как депозитария Конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о ходе подписания и ратификации Конвенции".

2. Во исполнение этой резолюции Генеральный секретарь в своем качестве депозитария Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении открыл Конвенцию для подписания 13 января 1993 года в Париже. Церемония подписания проходила в Париже 13-15 января 1993 года, и в этот период Конвенцию подписали правительства 130 государств. Конвенция открыта для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

3. По состоянию на 15 августа 1993 года Конвенцию подписали 148 государств, и четыре государства ратифицировали ее. Положение дел с подписанием и ратификацией Конвенции за рассматриваемый период, то есть с 13 января по 15 августа 1993 года, показано в разделе II настоящего доклада.

/...

II. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ПОДПИСАНИЕМ И РАТИФИКАЦИЕЙ КОНВЕНЦИИ О
ЗАПРЕЩЕНИИ
РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ И ПРИМЕНЕНИЯ
ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ
И О ЕГО УНИЧТОЖЕНИИ

- i) Подписями скреплен оригинал текста Конвенции, сданного на хранение Генеральному секретарю.
- ii) Ратификационные грамоты сданы на хранение Генеральному секретарю.

<u>Государство</u>	i) <u>Подписание</u>	ii) <u>Ратификация</u>
Афганистан	14 января 1993 года	-
Албания	14 января 1993 года	-
Алжир	13 января 1993 года	-
Аргентина	13 января 1993 года	-
Армения	19 марта 1993 года	-
Австралия	13 января 1993 года	-
Австрия	13 января 1993 года	-
Азербайджан	13 января 1993 года	-
Бахрейн	24 февраля 1993 года	-
Бангладеш	14 января 1993 года	-
Беларусь	14 января 1993 года	-
Бельгия <u>1/</u>	13 января 1993 года	-
Бенин	14 января 1993 года	-
Боливия	14 января 1993 года	-
Бразилия	13 января 1993 года	-
Бруней-Даруссалам	13 января 1993 года	-
Болгария	13 января 1993 года	-
Буркина-Фасо	14 января 1993 года	-
Бурунди	15 января 1993 года	-
Камбоджа	15 января 1993 года	-
Камерун	14 января 1993 года	-
Канада	13 января 1993 года	-
Кабо-Верде	15 января 1993 года	-

1/ С заявлением (см. примечание 1).

<u>Государство</u>	i) <u>Подписание</u>	ii) <u>Ратификация</u>
Центральноафриканская Республика	14 января 1993 года	-
Чили		14 января 1993 года -
Китай <u>2/</u>	13 января 1993 года	-
Колумбия	13 января 1993 года	-
Коморские Острова	13 января 1993 года	-
Конго	15 января 1993 года	-
Острова Кука	14 января 1993 года	-
Коста-Рика	14 января 1993 года	-
Кот-д'Ивуар	13 января 1993 года	-
Хорватия	13 января 1993 года	-
Куба	13 января 1993 года	-
Кипр	13 января 1993 года	-
Чешская Республика	14 января 1993 года	-
Дания <u>1/</u>	14 января 1993 года	-
Доминика	2 августа 1993 года	-
Доминиканская Республика	13 января 1993 года	-
Эквадор	14 января 1993 года	-
Сальвадор	14 января 1993 года	-
Экваториальная Гвинея	14 января 1993 года	-
Эстония	14 января 1993 года	-
Эфиопия	14 января 1993 года	-
Фиджи	14 января 1993 года	20 января 1993 года
Финляндия	14 января 1993 года	-
Франция <u>1/</u>	13 января 1993 года	-
Габон	13 января 1993 года	-
Гамбия	13 января 1993 года	-
Грузия	14 января 1993 года	-
Германия <u>1/</u>	13 января 1993 года	-

1/ С заявлением (см. примечание 1 ниже).

2/ С заявлением (см. примечание 2 ниже).

<u>Государство</u>	i) <u>Подписание</u>	ii) <u>Ратификация</u>
Гана	14 января 1993 года	-
Греция <u>1/</u>	13 января 1993 года	-
Гватемала	14 января 1993 года	-
Гвинея	14 января 1993 года	-
Гвинея-Бисау	14 января 1993 года	-
Гаити	14 января 1993 года	-
Святейший Престол	14 января 1993 года	-
Гондурас	13 января 1993 года	-
Венгрия	13 января 1993 года	-
Исландия	13 января 1993 года	-
Индия	14 января 1993 года	-
Индонезия	13 января 1993 года	-
Иран (Исламская Республика)	13 января 1993 года	-
Ирландия <u>1/</u>	14 января 1993 года	-
Израиль	13 января 1993 года	-
Италия <u>1/</u>	13 января 1993 года	-
Япония	13 января 1993 года	-
Казахстан	14 января 1993 года	-
Кения	15 января 1993 года	-
Кувейт	27 января 1993 года	-
Кыргызстан	22 февраля 1993 года	-
Латвия	6 мая 1993 года	-
Лаосская Народно-Демократическая Республика 12 мая 1993 года		-
Либерия	15 января 1993 года	-
Лихтенштейн	21 июля 1993 года	-
Литва	13 января 1993 года	-
Люксембург <u>1/</u>	13 января 1993 года	-
Мадагаскар 15 января 1993 года		-
Малави	14 января 1993 года	-

1/ С заявлением (см. примечание 1 ниже).

<u>Государство</u>	i) <u>Подписание</u>	ii) <u>Ратификация</u>
Малайзия	13 января 1993 года	-
Мали		13 января 1993 года -
Мальта	13 января 1993 года	-
Маршалловы Острова	13 января 1993 года	-
Мавритания	13 января 1993 года	-
Маврикий	14 января 1993 года	9 февраля 1993 года
Мексика	13 января 1993 года	-
Микронезия (Федеративные Штаты)	13 января 1993 года	-
Монако	13 января 1993 года	-
Монголия	14 января 1993 года	-
Марокко	13 января 1993 года	-
Мьянма	14 января 1993 года	-
Намибия	13 января 1993 года	-
Науру	13 января 1993 года	-
Непал	19 января 1993 года	-
Нидерланды <u>1/</u>	14 января 1993 года	-
Новая Зеландия	14 января 1993 года	-
Никарагуа	9 марта 1993 года	-
Нигер	14 января 1993 года	-
Нигерия	13 января 1993 года	-
Норвегия	13 января 1993 года	-
Оман		2 февраля 1993 года -
Пакистан	13 января 1993 года	-
Панама	16 июня 1993 года	-
Папуа-Новая Гвинея	14 января 1993 года	-
Парагвай	14 января 1993 года	-
Перу	14 января 1993 года	-
Филиппины		13 января 1993 года -
Польша	13 января 1993 года	-
Португалия <u>1/</u>	13 января 1993 года	-

1/ С заявлением (см. примечание 1 ниже).

<u>Государство</u>	i) <u>Подписание</u>	ii) <u>Ратификация</u>
Катар	1 февраля 1993 года	-
Республика Корея	14 января 1993 года	-
Республика Молдова	13 января 1993 года	-
Румыния	13 января 1993 года	-
Российская Федерация	13 января 1993 года	-
Руанда	17 мая 1993 года	-
Сент-Люсия	29 марта 1993 года	-
Самоа	14 января 1993 года	-
Сан-Марино	13 января 1993 года	-
Саудовская Аравия	20 января 1993 года	-
Сенегал	13 января 1993 года	-
Сейшельские Острова	15 января 1993 года	7 апреля 1993 года
Сьерра-Леоне	15 января 1993 года	-
Сингапур	14 января 1993 года	-
Словакия	14 января 1993 года	-
Словения	14 января 1993 года	-
Южная Африка	14 января 1993 года	-
Испания <u>1/</u>	13 января 1993 года	-
Шри-Ланка		14 января 1993 года -
Швеция	13 января 1993 года	17 июня 1993 года
Швейцария	14 января 1993 года	-
Таджикистан	14 января 1993 года	-
Таиланд	14 января 1993 года	-
Того	13 января 1993 года	-
Тунис	13 января 1993 года	-
Турция	14 января 1993 года	-
Уганда	14 января 1993 года	-
Украина	13 января 1993 года	-
Объединенные Арабские Эмираты	2 февраля 1993 года	-

1/ С заявлением (см. примечание 1 ниже).

Государство

i) Подписание

ii) Ратификация

Соединенное Королевство

Великобритании и Северной

Ирландии 1/

13 января 1993 года

-

Соединенные Штаты Америки

13 января 1993 года

-

Уругвай

15 января 1993 года

-

Венесуэла

14 января 1993 года

-

Вьетнам

13 января 1993 года

-

Йемен

8 февраля 1993 года

-

Заир

14 января 1993 года

-

Замбия

13 января 1993 года

-

Зимбабве

13 января 1993 года

-

1/ С заявлением (см. примечание 1 ниже).

Примечания

1. При подписании правительства Бельгии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции сделали, *mutatis mutandis*, следующее заявление:

"В качестве государства - члена Европейского сообщества [название государства] будет выполнять положения Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении в соответствии со своими обязательствами, вытекающими из положений Договоров о создании Европейских сообществ, с учетом применимости этих положений".

2. При подписании правительство Китая сделало следующее заявление:

(Подлинный текст на китайском языке)

"I. Китай последовательно выступает за всеобъемлющее запрещение и полное уничтожение всего химического оружия и химических производственных объектов. Данная Конвенция представляет собой правовую основу для достижения этой цели. Поэтому Китай поддерживает цель и принципы Конвенции.

II. Цель и принципы Конвенции должны неукоснительно соблюдаться. Соответствующие положения, касающиеся инспекций по запросу, не должны неправомерно использоваться в ущерб интересам безопасности государств-участников, не имеющих отношения к химическому оружию. В противном случае это неизбежно скажется неблагоприятным образом на универсальном характере Конвенции.

/...

III. Государства-участники, оставившие химическое оружие на территории других государств-участников, должны неукоснительно соблюдать соответствующие положения Конвенции и взять на себя обязательство уничтожить оставленное химическое оружие.

IV. Конвенция должна эффективным образом способствовать торговле, научно-техническим обменам и сотрудничеству в химической области в мирных целях. Необходимо отменить все экспортные ограничения, несовместимые с положениями Конвенции".
